



Via della Colonna 9/11  
50121 – Firenze  
Tel: 0552478151 – Fax: 0552480441  
Sito Web: [www.liceomichelangiolo.it](http://www.liceomichelangiolo.it)  
E-mail: [licmiche@tin.it](mailto:licmiche@tin.it)

Classe V E

Anno scolastico 2020-21

### Piano di lavoro di GRECO

#### **Finalità**

Lo studio del greco pone come fondamentali le finalità di maturare la comprensione della dimensione storica della cultura greca nella sua evoluzione, la individuazione dei tratti peculiari e lo specifico letterario che essa ha espresso, la consapevolezza che molti dei suoi fattori sono stati gradualmente assorbiti e profondamente trasformati nella nostra cultura.

La pratica della traduzione si prefigge di sviluppare capacità di analisi, interpretazione, dialogo, ricerca e di far ammirare e giudicare i grandi testi di alcuni autori greci.

#### **Obiettivi**

Miglioramento delle competenze testuali (traduzione e interpretazione)

Approfondimento delle competenze lessicali

Conoscenza degli argomenti di storia letteraria e loro contestualizzazione.

Arricchimento delle conoscenze storiche del mondo greco, della sua cultura e delle sue istituzioni

Conoscenza essenziale dei principali orientamenti interpretativi del passato e del presente di alcuni fenomeni letterari.

#### **Contenuti**

##### **TRIMESTRE**

Studio della letteratura greca : il Teatro di Euripide,; La storiografia (Erodoto, Tuciddide  
(1 ora settimanale per tutto il trimestre)

Traduzione e interpretazione di Eschilo, Prometeo incatenato circa 200 versi  
(1 ora settimanale per tutto il trimestre)

Traduzione di brani di versione e/o traduzione e interpretazione di una antologia di Platone  
(1 ora settimanale per tutto il trimestre)

##### **PENTAMESTRE**

Studio della letteratura greca Cenni alla Commedia archaia ; Aristofane ; la Commedia nea e Menandro l'Oratoria (Lisia, Isocrate, Demostene), l'Ellenismo (Callimaco, Teocrito, Apollonio Rodio, l'Epigramma).

(1 ora settimanale per tutto il pentamestre)

Traduzione e interpretazione di Eschilo, Prometeo incatenato - circa 250 versi  
(1 ora settimanale )

Traduzione e interpretazione di Platone, Antologia del Fedro alternata con traduzione di un brano di versione in prosa  
(1 ora settimanale)

### **Metodi, tecniche e strumenti di lavoro**

Lezioni frontali; approfondimenti personali.

Saranno utilizzati i libri di testo. Nell'ambito della storia letteraria verrà seguito lo sviluppo cronologico della letteratura, con una attenzione particolare alle opere più significative; di esse saranno proposti e spiegati anche testi in traduzione italiana. Una cura attenta sarà dedicata alla tecnica di traduzione guidata di brani di prosa filosofica, oratoria e storica. Anche i brani di versione saranno proposti sulla base di percorsi interni all'opera dei vari autori e/o raggruppati per nuclei tematici definiti, per favorire la percezione sia della continuità di motivi e temi sia degli aspetti di innovazione, e per evitare che i ragazzi possano formarsi una idea frantumata e dispersiva della civiltà letteraria.

### **Verifiche**

Scritte: Traduzione di brani in prosa- almeno 2 nel trimestre, 3 nel pentamestre

Orali: Colloqui e compiti di letteratura - 2 nel trimestre e nel pentamestre

Nel caso di provvedimenti di lockdown presi dal Consiglio dei Ministri il programma dovrà subire degli aggiustamenti sulla base delle ore in DaD previste. Anche le verifiche dovranno essere articolate in varie tipologie, diverse dalla traduzione in classe.

### **Criteri di valutazione**

I criteri sono stati esplicitati nel piano di lavoro di Latino.

Si considerano obiettivi minimi quelli espressi dai criteri di sufficienza, come stabilito nella riunione del Dipartimento.

L'insegnante

Firenze 27/10/2020

Eva Pollini

